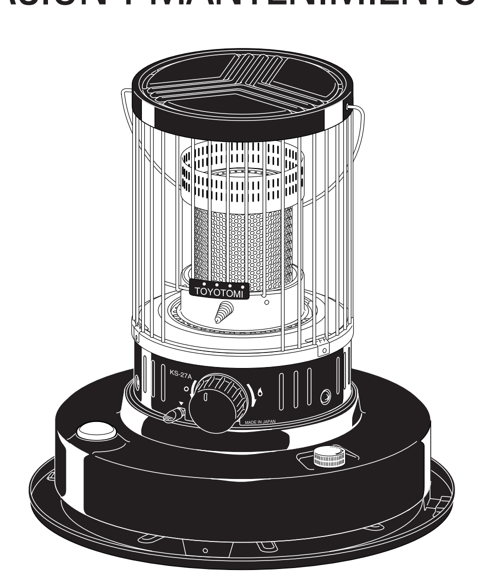


ESTUFA PORTÁTIL A KEROSENE

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO



MODELO **KS-27A**

IMPORTANTE

LEA Y ENTIENDA LAS INTRUCCIONES ANTES DE USAR LA ESTUFA.
GUARDE LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS REFERENCIAS.
Esta estufa está diseñada para ser usada a no máo de 1.300 metros sobre el nuvel del mar.
Consulte con su distribuidor en caso contrario.

ÍNDICE

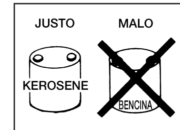
Felicitaciones: Usted está listo para comenzar a disfrutar de los beneficios de una de las estufas a kerosene más avanzadas alguna vez fabricada. TOYOTOMI, líder en tecnología de estufas a kerosene, ha probado y refinado el modelo KS-27A para garantizarle seguridad y satisfacción de largo plazo. Estudie por favor las instrucciones siguientes, use y cuide su estufa y ella le brindará un excelente servicio durante muchos años.

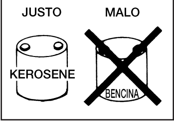
DATOS DE SEGURIDAD

ANTES DE HACER FUNCIONAR SU ESTUFA, POR FAVOR revise estos datos de seguridad:

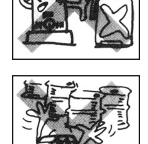
ADVERTENCIA

RIESGO DE EXPLOSIÓN





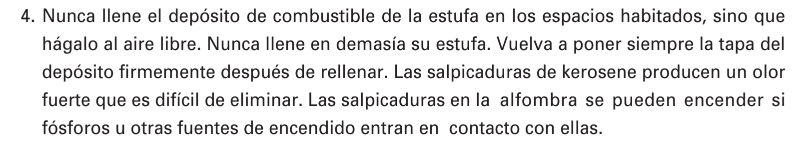
1. Nunca use otro combustible que no sea kerosene libre de agua. Nunca use bencina, ya que ello puede provocar llamas incontrolables que pueden terminar en un incendio. Incluso el kerosene contaminado con pequeñas cantidades de bencina o materiales igualmente volátiles, pueden ser peligrosos. Nunca use una lata para el kerosene que haya sido previamente usada para bencina, diluyente de pintura o solventes.



2. Nunca rellene el depósito de combustible de la estufa cuando ésta esté funcionando o aún esté caliente. Hacer esto puede provocar "golpes de fuego" desde la llama al depósito de combustible, dando como resultado lesiones para usted mismo y sus bienes.



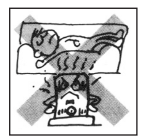
3. Nunca use la estufa en áreas donde pueda haber vapores o gases inflamables. Especialmente evite el uso de la estufa donde haya bencina, nafta, acetona u otros solventes volátiles en el aire o donde haya recipientes abiertos de estos compuestos. Dichos vapores podrían entrar en combustión con la estufa, dando como resultado incendios y/o explosiones.



4. Nunca llene el depósito de combustible de la estufa en los espacios habitados, sino que hágalo al aire libre. Nunca llene en demasía su estufa. Vuelva a poner siempre la tapa del depósito firmemente después de rellenar. Las salpicaduras de kerosene producen un olor fuerte que es difícil de eliminar. Las salpicaduras en la alfombra se pueden encender si fósforos u otras fuentes de encendido entran en contacto con ellas.

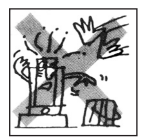


5. Nunca guarde o transporte kerosene en un recipiente que no sea de metal o plástico y que sea (1) aceptable para llevar kerosene (2) no sea de color rojo y (3) esté claramente marcado con la palabra "KEROSENE" Nunca guarde el kerosene en áreas habitadas. Tomar un bidón con bencina por error al cargar combustible es una de las principales causas de incendio con las estufas.



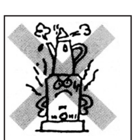
ADVERTENCIA

RIESGO DE QUEMADURAS O INCENDIOS



1. Observe cuidadosamente la estufa por 15 a 20 minutos después de encenderla. Problemas de ajuste inadecuado de la altura de la mecha o una cámara de calor mal asentada debieran hacerse evidentes durante este periodo de calentamiento.
   NOTA: Siga cuidadosamente las instrucciones para el encendido y ajuste de la llama.
2. Debido a las altas temperaturas superficiales que se producen, mantenga lejos de los niños, muebles y ropa.

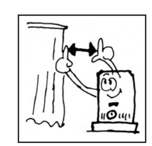
3. No opere la estufa sin sus protecciones completamente instaladas.



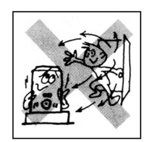
4. No use la estufa para calentar o hacer hervir agua o como artefacto de cocina. No coloque utensilios de cocina, teteras u otro objeto en la parte superior de la estufa mientras se encuentra encendida.



5. No opere la estufa a menos de 90 cm de paredes, cortinas, ropa o muebles. El funcionamiento de cualquier artefacto de calefacción muy cerca de dichos objetos podría hacer que se encendieran, con la posibilidad de que se produzca un incendio serio.



6. Para evitar un encendido inestable, no opere su estufa en áreas expuestas a corrientes de aire fuertes. No opere la estufa en zonas de alto tráfico como entradas o corredores, donde pueda ser tocada, sacudida o ladeada por accidente.



7. No opere la estufa bajo la luz directa del sol para evitar su sobrecalentamiento, ya que esto puede producir una conducta anormal de la llama. No permita que la temperatura ambiente supere los 30˚C. Si la temperatura ambiente excede los 30˚C, la llama puede subir, produciendo humo.



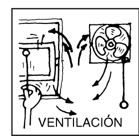
8. Apague la estufa antes de salir o ir a acostarse, asegurándose de que la mecha quede en su posición más baja (vea la sección Cómo Apagar la Llama) en la página 9 de este manual y la llama se extinga por completo.

ADVERTENCIA

RIESGO DE CONTAMINACIÓN DEL AIRE INTERIOR

Use la estufa solo en áreas bien ventiladas. La gente con problemas respiratorios debiera consultar con un médico ante de usar esta estufa.

"En una casa de construcción típica, es decir, una que no tiene una construcción inusualmente hermética debido a buena aislación y sellos herméticos contra filtraciones de aire, se proporciona un suministro de aire adecuado para combustión y ventilación a través de infiltración. Por consecuencia, esta estufa, nunca debe usarse en espacio pequeños.



GUÍA PARA EL COMBUSTIBLE

La estufa TOYOTOMI KS-27A está diseñada para usarse solamente con kerosene de alta calidad. El uso de kerosene de baja calidad hará que baje el rendimiento de la mecha, lo que llevará a condiciones de "llama baja" y "problemas de mal olor".

Guarde siempre su kerosene en un área separada de donde guarda la bencina para sus equipos generadores, con el fin de evitar el uso accidental de la bencina en su estufa.

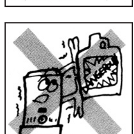
Qué se debe comprar…

SIEMPRE: KEROSENE de alta calidad.
NUNCA: Bencina, alcohol, gas blanco, combustible para hornillos de acampar o aditivos.
NUNCA: Combustible de color amarillo o de olor ácido.



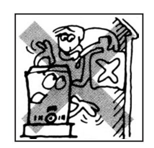
Cómo usar…

SIEMPRE: Llene lejos de áreas habitadas cuando la estufa esté fría; use un bidón.
SIEMPRE: Revise frecuentemente la mecha para evitar la acumulación de alquitrán (una acumulación rápida y densa puede ser indicio de combustible de mala calidad o deteriorado).
SIEMPRE: Revise el medidor de combustible para evitar sobrellenar la estufa.



Cómo guardar….

SIEMPRE: En un recipiente limpio.
SIEMPRE: LEJOS DE la luz directa del sol, fuentes de calor o cambios extremos de temperatura.
NUNCA: En un recipiente de vidrio o en uno que ha sido usado para otros combustibles.
NUNCA: Por más de 6 meses (comience cada temporada de calefacción con parafina nueva y elimine el kerosene al finalizar la temporada)



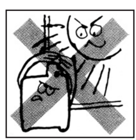


Por qué es importante…

El kerosene limpio y puro es esencial para un funcionamiento seguro y eficiente de la estufa. Kerosene de mala calidad o contaminada puede provocar:

- Llama baja
- Exceso de alquitrán depositado en la mecha
- Menor vida útil de la mecha
- Olor, humo
- Dificultades para encender o apagar la llama

El uso de combustible inflamable y altamente volátil, como la bencina, puede producir llamas incontrolables, dando lugar a un peligro de incendio serio.



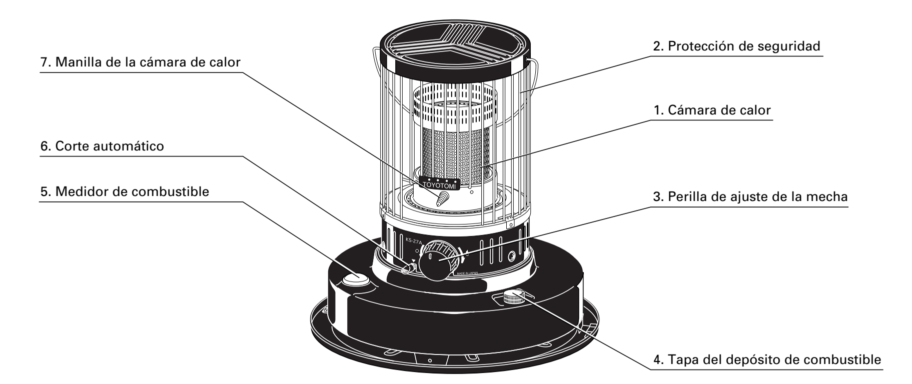


PRECAUCIÓN

Si las llamas salen del cuerpo de la estufa, ello constituye una clara indicación de que el combustible está peligrosamente contaminado con bencina u otro material altamente inflamable. Si ocurre esto:

a. Nunca intente mover la estufa.
b. Llame a los bomberos.
c. Use solo un extintor de incendios clase "B".
d. Nunca lance agua directamente a una estufa encendida

CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS DE OPERACIÓN



1. Cámara de calor:
   Permite el ajuste de la potencia calórica sin aumentar los materiales de combustión no deseados ni reducir la eficiencia de la combustión. Esta característica mejora la comodidad y conveniencia a la vez que maximiza la economía de combustible.

2. Protección de seguridad:
   Rejilla amplia que cubre las superficies calientes de la estufa, reduciendo considerablemente la posibilidad de quemaduras accidentales por contacto.

3. Perilla de ajuste de la mecha:
   Se usa para levantar y bajar la mecha y ajustar la potencia calórica. Para apagar la llama, gire la perilla en el sentido contrario a las agujas del reloj.

4. Tapa del depósito de combustible:
   Cubre la parte de llenado del depósito de combustible.
   NOTA: Limpie toda salpicadura de kerosene proveniente del depósito después del llenado.

5. Medidor de combustible:
   Indica el nivel de combustible que queda en el depósito.
   NOTA: Nunca llene más arriba de la línea negra.

6. Corte automático:
   Se usa para bajar rápidamente la mecha y apagar la llama.
   NOTA: Para evitar mal olor y humo, no use esta característica para apagar su estufa habitualmente. El corte automático no es efectivo cuando se usa bencina, kerosene contaminado con bencina u otro combustible altamente inflamable en la estufa.

7. Manilla de la cámara de calor:
   Se usa para revisar y asegurar el asiento adecuado de la cámara de calor después del encendido. El asiento inadecuado de la cámara de calor provocará una llama errática y humo.

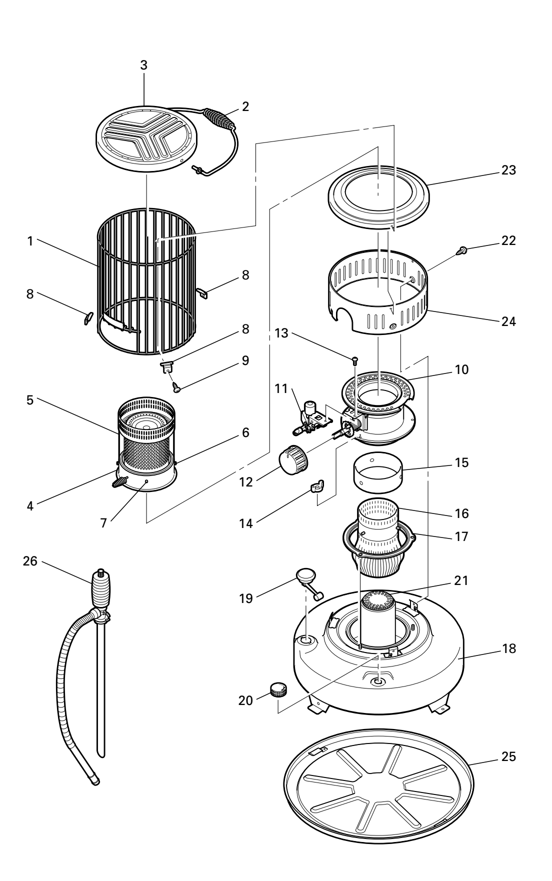
ESPECIFICACIONES

Estufa portátil a kerosene TOYOTOMI Modelo KS-27A	
Calor nominal	2.530 kcal/10.000 BTU/h
Capacidad del depósito de combustible	6,3 litros
Tiempo de encendido/depósito*	22 horas
Dimensiones (ancho x altura x prof.)	440 x 440 x 470 mm
Peso	7,7 kg
Rango de calefacción	40 a 80 metros cuadrados

* Dependiendo del ajuste de la mecha, condición y calidad del combustible

COMPONENTES

N° Ref.	Nombre de la pieza
1	Conjunto de protección
2	Manilla de transporte
3	Placa superior
4	Conjunto de la cámara de calor
5	Cilindro de vidrio
6	Anillo de empuje
7	Pasador
8	Retén de la protección
9	Tornillo
10	Regulador de la mecha con conjunto oscilante
11	Conjunto oscilante
12	Perilla de regulación de la mecha
13	Tornillo 1A
14	Tuerca mariposa
15	Camisa de la mecha
16	Mecha de fibra de vidrio
17	Empaquetadura de goma
18	Conjunto del depósito de combustible
19	Medidor de combustible
20	Tapa del depósito de combustible
21	Cubierta del tubo de aire primario
22	Tornillo E
23	Reflector
24	Cubierta inferior exterior
25	Bandeja de goteo
26	Sifón manual de combustible



MONTAJE Y OPERACIÓN

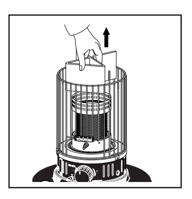
INSPECCIÓN Y MONTAJE

Nota: Guarde la caja de cartón y los materiales de embalaje para guardar su estufa en el futuro.

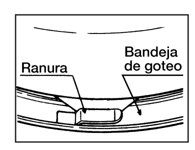
1. RETIRO DE LOS MATERIALES DE EMBALAJE
   Saque todos los materiales de embalaje de su estufa e instale la protección de la siguiente forma:

   PRECAUCIÓN: Riesgo de incendio. Los materiales de embalaje son inflamables.

   a) Saque la manilla de transporte, la placa superior y los materiales de embalaje.
   b) Vuelva a colocar la placa superior y la manilla de transporte.

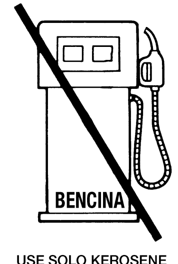


2. INSTALACIÓN DE LA BANDEJA DE GOTEO
   NOTA: NO haga funcionar su estufa sin la bandeja de goteo.
   Coloque la bandeja de goteo en el suelo.
   - Coloque la estufa en la bandeja de goteo.
   - Gire la estufa en el sentido de las agujas del reloj hasta que las patas encajen en sus ranuras



3. REVISIÓN DE LOS TORNILLOS
   Asegúrese de que los tres (3) tornillos alrededor de la protección sobre el depósito de combustible estén bien apretados.

CARGA DE COMBUSTIBLE

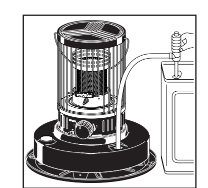


USE SOLO KEROSENE

ADVERTENCIA:	Use solo kerosene sin agua. Nunca use bencina u otro líquido inflamable. SIEMPRE apague la estufa antes de rellenar con combustible. Llene con combustible fuera de las habitaciones.

1. Inserte el tubo recto del sifón manual en el depósito de kerosene. Saque la tapa del depósito de combustible de la estufa e inserte la manguera flexible del sifón en el orificio del depósito de combustible.

2. Gire la perilla de ventilación de aire ubicada en la parte de arriba del sifón en el sentido de las agujas del reloj para cerrar la abertura de ventilación.



3. Para que comience a caer el kerosene, apriete la pera del sifón vigorosamente seis o siete veces. Una vez que comience a caer el chorro. ya no es necesario seguir apretando la pera. Para evitar llenar el depósito en demasía, revise el medidor de combustible. Cuando el medidor entre en la zona roja, detenga el chorro girando la perilla de ventilación del aire en el sentido opuesto al de las agujas del reloj.

   NOTA: Tenga especial cuidado de no llenar el depósito en demasía con Kerosene muy frío, porque puede rebalsar cuando el combustible se caliente.

4. Retire cuidadosamente el sifón, dejando que el exceso de kerosene escurra desde el tubo hacia el depósito nuevamente. Vuelva a colocar la tapa en el depósito de combustible y apriétela. Asegúrese de limpiar cualquier salpicadura de kerosene en el depósito y otras partes de la estufa.

REVISIÓN ANTES DE ENCENDER

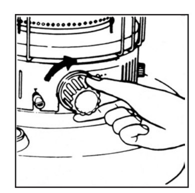
1. COLOQUE SU ESTUFA ALEJADA DE LAS PAREDES Y EVITE LAS CORRIENTES DE AIRE
   Deje por lo menos 1 metro de separación entre la estufa y las paredes, cortinas, repisas u otros materiales combustibles. No haga funcionar la estufa en áreas o lugares expuestos a corrientes de aire donde la apertura de puertas pueda crear ráfagas de aire. Las ráfagas o corrientes de aire fuertes pueden hacer inestable la llama y afectar el rendimiento de la estufa.

2. NIVELE LA ESTUFA
   La estufa debe operarse sobre un suelo firme y nivelado.
   NOTA: Si su estufa no está a nivel, cambie su ubicación. No intente apoyar la estufa sobre libros u otros objetos. Una estufa desnivelada puede operar con una llama no nivelada.

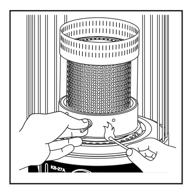
ENCENDIDO

NOTA: Esta estufa debe ser encendida SIEMPRE fuera de las áreas habitadas, ya sea en un garaje o en una zona al aire libre protegida contra corrientes de aire fuertes. Déjela encendida por aproximadamente 15 minutos para eliminar todo el aceite presente en las piezas del quemador. Si este periodo de encendido de 15 minutos se realiza bajo techo, es probable que sienta algún mal olor.

NOTA: Si usted está llenando con combustible su estufa por primera vez o si la está volviendo a llenar después de un largo tiempo, usted deberá esperar unos cuarenta y cinco (45) minutos para que la mecha se sature por completo antes de encenderla. El no dejar que la mecha se sature por completo puede provocar un daño permanente a la mecha cuando se enciende.



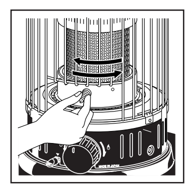
1. Gire la perilla de ajuste de la mecha en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga. Esto levanta la mecha a su altura máxima. A medida que la mecha se levanta dentro de la estufa, la perilla de ajuste de la mecha enfrentará algo de resistencia al girarla y emitirá un sonido similar al que se produce cuando uno le da cuerda a un reloj. Una vez que la mecha ha alcanzado su altura apropiada, el dispositivo de apagado automático está enganchado por completo.



2. Asegúrese de que la cámara de calor (quemador) esté debidamente asentada moviendo la manilla de la cámara de calor hacia la izquierda y la derecha.



3. ENCENDIDO
   Incline la cámara de calor y póngale fósforo en la parte superior de la mecha. No permita que partes quemadas del fósforo caigan o se queden en la mecha.



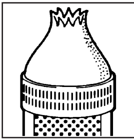
NOTA: Una cámara de calor mal asentada puede provocar una llama alta, humo y un daño potencial a la estufa misma, El asentamiento adecuado de la cámara de calor es esencial para un buen rendimiento. No abandone la estufa hasta determinar que la llama está encendida de manera normal, como se describe en la sección siguiente.

AJUSTE DE LA LLAMA

1. Después de encender, espera que la cámara de calor alcance la temperatura de operación adecuada, lo cual demorará diez (10) minutos, luego de lo cual la llama será visible en todo el cilindro de vidrio.

2. REVISIÓN DE LA LONGITUD DE LA LLAMA
   Después de cinco (5) minutos, toda la cámara de calor estará de color rojo incandescente.

MALO

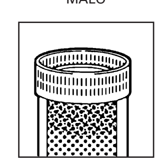


MUY ALTA
Produce humo y
Hollín

BUENO

CORRECTA
La combustión
más eficiente

MALO



MUY BAJA
Produce olor

Si fuera necesario, levante o baje la mecha girando la perilla de ajuste de la mecha para producir la condición adecuada de la llama.

NOTA: No opere su estufa con la mecha MUY BAJA o MUY ALTA, ya que esto reducirá la eficiencia de la combustión y aumentará la producción de emisiones no deseadas. Al operar la estufa, asegúrese de que la mecha esté lo suficientemente alta como para mantener la cámara de calor primaria calentada a un color rojo incandescente de arriba a abajo.

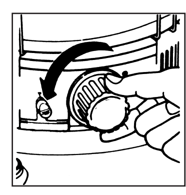
NOTA: Observe siempre detenidamente la estufa durante los primeros 15 a 20 minutos después de estar encendida para asegurarse de que está bien ajustada.

CÓMO APAGAR LA ESTUFA

NOTA: SIEMPRE SE DEBE APAGAR EN EL EXTERIOR

1. Gire la perilla de ajuste de la mecha en el sentido opuesto al de las agujas del reloj hasta que se detenga. En unos instantes, la llama se apagará por completo y la estufa se apagará.

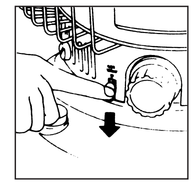
2. Asegúrese de que la llama se apague por completo.



CORTE AUTOMÁTICO

Cuando sea necesario un apagado rápido, presione la perilla de corte automático.

NOTA: Para el apagado de rutina, NO use el “Corte Automático” ni active el dispositivo de “Apagado Automático” sacudiendo la estufa, ya que estos métodos pueden provocar olor no deseado, hollín y humo. Para el corte normal se debe usar solo la perilla de ajuste de la mecha.



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Como sucede con cualquier aparato de buena calidad, ocasionalmente es necesario algo de mantenimiento preventivo y correctivo. Lea por favor cuidadosamente la sección siguiente para poder disfrutar de los mayores beneficios de su estufa.

INSPECCIÓN DE LA MECHA

NOTA: Uno de los componentes más simples pero importantes de su estufa es la mecha.
Si se le da una adecuada atención, la mecha durará al menos una temporada de calefacción dependiendo de la calidad del combustible usado, y posiblemente más; para ello será útil realizar ciertas operaciones rutinarias de mantenimiento en la mecha.

LA MECHA DE ESTA ESTUFA DEBE SER DESCARBONIZADA MINIMO UNA (1) VEZ A LA SEMANA.

PROCESO DE DESCARBONIZACION.

1. Cuando el indicador de combustible indique “vacío”, pero la estufa continua encendida, retírela al exterior y déjela que se apague completamente sola.

2. Después de quince (15) a veinte (20) minutos, vuelva a encenderla, sin echarle combustible, y déjela que se apague nuevamente sola.

NOTA: Si usted quema la mecha en el exterior, asegúrese de que la estufa no este expuesta a corriente de aire fuerte durante este procedimiento.

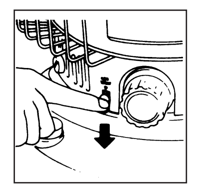
CAMBIO DE PARTES

REEMPLAZO DE LA MECHA

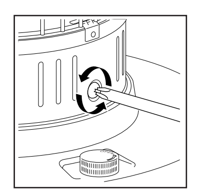
USE SOLO MECHAS TOYOTOMI LEGÍTIMAS “KS-27A” COMO REPUESTO. USAR MECHAS ALTERNATIVAS PUEDE REDUCIR EL RENDIMIENTO Y LA SEGURIDAD.

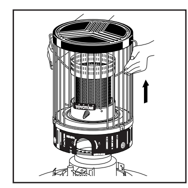
ADVERTENCIA: Antes de desarmar la estufa, deje enfriar por completo.

1. Suelte el dispositivo de apagado automático presionando la perilla de corte automático.

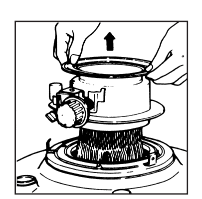


2. Saque los tres (3) tornillos y levante la cubierta para sacarla.

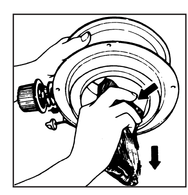




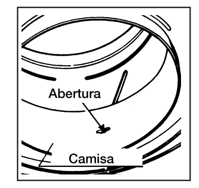
3. Saque las tres (3) tuercas de mariposa de alrededor del regulador de la mecha. Levante el regulador de la mecha desde la estufa mientras la mueve hacia atrás y adelante ligeramente.



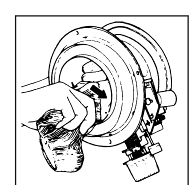
4. Pase dos dedos entre la banda de color naranjo de la mecha y la camisa plateada de la mecha adherida al regulador de la mecha. Levante los pasadores de la mecha para sacarlos de sus ranuras en la camisa de la mecha. Después de levantar los tres (3) pasadores de sus ranuras, pliegue la mecha y sáquela. Deje la camisa de la mecha en su lugar.



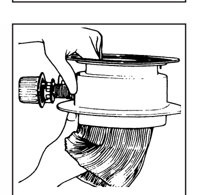
5. Coloque el regulador de la mecha a un lado. Luego, alinee las tres (3) aberturas del regulador de la mecha: 1) las aberturas de la camisa, 2) las ranuras diagonales de la parte fija del regulador de la mecha y 3) las ranuras de las partes movibles del regulador de la mecha controlado por la perilla del regulador de la mecha.



6. Pliegue la mecha nueva en cuatro e insértela en el regulador de la mecha desde la parte de abajo del regulador de la mecha. Coloque uno de los pasadores en una de las aberturas alineadas. Si tiene dificultades para hacer esto, gire suavemente la perilla de ajuste de la mecha en el sentido de las agujas del reloj. Luego inserte los otros dos pasadores girando la perilla de ajuste de la mecha si fuera necesario. No doble la camisa.

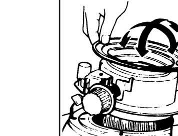


7. Finalmente, presione suavemente la mecha en toda su circunferencia contra el regulador para asegurar que quede firme en su lugar.



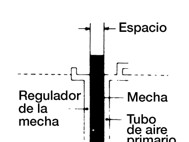
8. Baje el regulador de la mecha hacia el depósito de combustible, guiando la parte posterior de la mecha, de modo que encaje en el tubo de aire primario y quede puesta de manera pareja en su lugar.

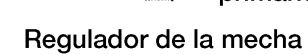
Dirija la perilla del regulador de la mecha hacia delante de la estufa yasegure que el regulador de la mecha quede centrado sobre los pasadores del depósito de combustible.



NOTA: El espacio entre el regulador de la mecha y el tubo de aire primario debe ser igual en toda su circunferencia.

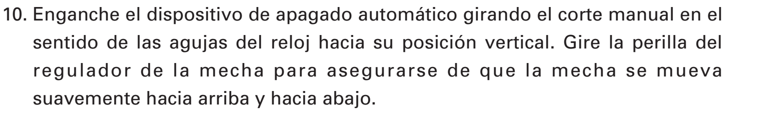
NOTA: Asegúrese de que la parte superior del regulador de la mecha y la parte superior del tubo de aire primario tengan la misma altura. Si están desparejos, la llama también tenderá a ser despareja.

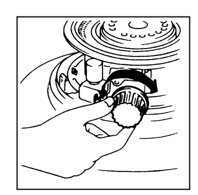


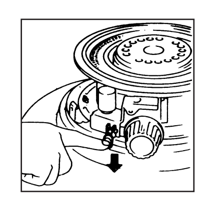

Regulador de la mecha

9. Apriete las tres (3) tuercas de mariposa alrededor del regulador de la mecha.



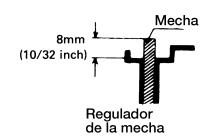

10. Enganche el dispositivo de apagado automático girando el corte manual en el sentido de las agujas del reloj hacia su posición vertical. Gire la perilla del regulador de la mecha para asegurarse de que la mecha se mueva suavemente hacia arriba y hacia abajo.





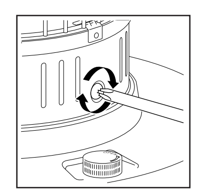
DESPUÉS DE CAMBIAR LA MECHA, VERIFIQUE LA OPERACIÓN DEL DISPOSITIVO DE APAGADO AUTOMÁTICO.

La altura de la mecha en su posición correcta debe ser de 8 mm cuando la perilla del regulador de la mecha esté girada por completo en la dirección de las agujas del reloj. Asegúrese de verificar esto.



NOTA: Si la mecha no se mueve con suavidad y facilidad, o la altura de la mecha en su posición correcta no está en el rango de 7 a 9 mm, no use la estufa. Desarme y repita los pasos 5 a 10.

NOTA: Si aparece algún borde deshilachado en la parte superior de la mecha, córtelo cuidadosamente con una tijera. NO corte el cuerpo de la mecha.



11. Vuelva a poner la cubierta de la estufa en el depósito de combustible y asegure en su posición con tres (3) tornillos.

12. Una vez más, verifique la operación adecuada del dispositivo de apagado automático.

NOTA: Antes de encender una mecha nueva por primera vez, lleve la mecha a su posición más baja para permitir que se sature con kerosene por alrededor de treinta (30) minutos.

ALMACENAMIENTO

Al finalizar cada temporada de calefacción o cuando usted tenga pensado no usar la estufa por un periodo prolongado, se recomienda el siguiente procedimiento.

1. LIMPIE LA MECHA Y LA ESTUFA
Siga las instrucciones que aparecen en la sección “INSPECCIÖN DE LA MECHA”.

2. VACIE EL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE
Después de haber quemado su estufa en seco siempre queda una pequeña cantidad de kerosene en el depósito de combustible, el cual debe ser eliminado para evitar la contaminación cuando la estufa se vuelve a llenar con combustible en una fecha posterior. Para hacer esto, saque la tapa del depósito de combustible, incline la estufa hacia usted e inserte una pequeña jeringa en la parte de más abajo del depósito de combustible. Vacie el depósito por completo antes de guardar.

3. GUARDE LA ESTUFA
La caja de cartón original es el mejor lugar para guardar su estufa. Si no tiene los materiales originales de embalaje, cubra la estufa con una bolsa plástica grande y guarde en un lugar seco.

DETECCIÓN DE FALLAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN	PÁGINA
La mecha no enciende	No hay combustible.	Revise el medidor de combustible y agregue combustible si fuera necesario.	7
	Agua en el kerosene, kerosene de mala calidad.	Vacie el depósito. Ponga una mecha nueva. Llene de nuevo con kerosene nuevo y limpio.	11
Humo u olor	La cámara de calor se inclina o no está bien asentada.	Mueva la manilla de alambre hasta que la cámara quede bien asentada y se mueva con suavidad hacia la izquierda y derecha.	8
	Mecha demasiado alta.	Reduzca la altura de la mecha girando la perilla del regulador de la mecha en el sentido opuesto al de las agujas del reloj.	9
	Mecha sucia.	Limpie la mecha como se indica en la sección “Cuidado y Mantenimiento”	10
	Corrientes de aire.	Cambie de lugar la estufa.	2
	Combustible contaminado/kerosene de mala calidad.	Vacie el depósito y enjuague con kerosene limpio. Ponga una mecha nueva. Llene de nuevo con kerosene nuevo y limpio.	10 11
Llama titilante, se desvanece o es baja	Mecha sucia.	Limpie la mecha como se indica en la sección “Cuidado y Mantenimiento”. Si fuera necesario, cambie la mecha.	10 11
	Agua en el kerosene, kerosene de mala calidad.	Vacie el depósito y enjuague con kerosene limpio ponga una mecha nueva. Llene de nuevo con kerosene nuevo y limpio.	10 11
	Mecha demasiado baja como para mantener una llama buena.	Cambie la mecha.	9 11
Cuesta girar la perilla del regulador de la mecha	Mecha sucia.	Limpie la mecha como se indica en la sección “Cuidado y Mantenimiento”.	10
	Kerosene de mala calidad.	Vacie el depósito y enjuague con kerosene limpio. Ponga una mecha nueva. Llene de nuevo nueva con kerosene nuevo y limpio.	10 11
	Mecanismo dañado.	Contacte a su distribuidor para solicitar servicio técnico.	
Llama demasiado alta	Combustible contaminado con bencina u otro material altamente inflamable.	Apague la estufa DE INMEDIATO. Inspeccione todos los componentes para ver hay algún daño. Vacie el depósito y enjuague con kerosene nuevo y limpio. Ponga una mecha nueva. Llene de nuevo con kerosene nuevo y limpio.	9 10 11

GARANTIA LIMITADA

La Garantía Limitada es extendida al comprador original de esta estufa Toyotomi y cubre cualquier defecto material o técnico por un periodo de 12 meses desde la fecha de compra. Comercial e Importadora BBR S.A.
Asume la responsabilidad de reparar o reemplazar, a nuestra discreción, cualquier componente o unidad defectuosa, si el reclamo es hecho durante los 12 meses siguientes a la compra. (los costo de envío no están cubierto por esta garantía)

Esta garantía no cubre lo siguiente:

1. Equipo no usado o mantenido en conformidad con las instrucciones incluidas con su estufa o daños ocurridos después de la compra.
2. El uso de combustible inapropiado.
3. Baterías (pilas).
4. Mechas
5. Ignitor.
6. Bomba manual.
7. Cualquier daño producido por mal uso.
8. El uso de partes y accesorios no autorizados.

Las restricciones y limitaciones de esta garantía están condicionadas a las leyes locales vigentes en el país o estado donde fue adquirida.

PARA HACER EFECTIVA SU GARANTIA:

Inscríbala, ingresando los datos requeridos en la sección “Garantía” en:

www.toyotomi.cl

O

Contacte su distribuidor o Servicio Técnico Autorizado más cercano.



BBR S.A.
AV.LAS CONDES 14141 LOCAL 11
FONO (2) 2174262

Rev. 12/07

Imprimido en Japón
0557000902